

2025

Informativo dos jardins de infância



Cidade de Shinshiro

Contato – Prefeitura de Shinshiro, Setor Kodomo Mirai

T E L 2 3 – 7 6 2 2

FAX 2 3 – 7 6 9 9

E -mail kodomo@city.shinshiro.lg.jp

~Em caso de dúvidas, confira este guia ou consulte o JDI frequentado~

1. Princípios



**Uma creche que valoriza cada criança,
tem a confiança dos pais
e é amada pela a comunidade.**

A primeira infância é uma época importantíssima, na qual as crianças cultivam bases para se tornarem indivíduos. No kodomo-en nos esforçamos para que as crianças levem um dia-a-dia agradável, enquanto desenvolvem seus corpos e mentes e lidam com suas emoções.

Por meio das experiências diárias e brincadeiras, elas também conseguem desenvolver suas atitudes, emoções e desejos.

Além disso, trabalhamos com os familiares e a comunidade local, e assim as crianças tem a oportunidade de passar por exeriências sociais de forma adequada.

- * Proteger as crianças de forma afetuosa e leal, além de garantir um dia-a-dia estável e seguro.
- * Desenvolver capacidades básicas por meio de brincadeiras da vida cotidiana.
- * Guiar os pais em quaisquer dúvidas ou inseguranças sobre a criação de seus filhos.

A educação dos Kodomo-en unifica “criação” e “educação”, visando cultivar crianças ricas em humanidade. Além de compartilhar o amor e felicidade pelo desenvolvimento das crianças com os responsáveis, além de auxiliá-los no crescimento das habilidades de criação.

Os jardins de infância valorizam a confiança mútua e duradoura entre seus funcionários e os responsáveis ao cuidar de seus amados filhos.

Portanto, pedimos que leiam este informativo e entendam o básico sobre os cuidados com as crianças enquanto elas convivem em grupos.

2. Objetivos

- * Crianças físicas e mentalmente saudáveis que participam das brincadeiras.**
- * Crianças altruístas e de bom coração.**
- * Crianças que pensam e agem de forma independente.**



3. Horários de funcionamento

- **DIAS DA SEMANA:** [Horário padrão] das 8:30 às 15:00
(Segunda à sexta) [Horário estendido/periódico da manhã] das 7:30 às 8:30
[Horário estendido/periódico da tarde] das 15:00 às 17:00

(Alguns kodomo-en tem o horário estendido até 19:00)

- **SÁBADOS:** [Horário padrão] das 8:30 às 15:00
[Horário estendido/periódico da manhã] das 7:30 às 8:30
[Horário estendido/periódico da tarde] das 15:00 às 17:00

(Alguns kodomo-en tem o horário estendido até 19:00, no entanto será de acordo com o horário de trabalho)

※ Caso deseje utilizar o horário estendido, é necessário realizar os procedimentos para tal.

4. Entrada e saída



- ① A ida e volta do jardim de infância é de inteira responsabilidade dos pais e responsáveis.
Irmaos acima de 15 anos estão autorizados a buscarem e levarem os irmãos. Abaixo de 15 anos não será permitido.
- ② Em caso de falta, informem até as 9 da manhã pelo aplicativo de CoDMON.
- ③ Caso não entre em contato com a creche informando sobre a falta, nós faremos uma ligação para confirmar a ausência da criança.

5. Sobre os cuidados em casos de ventos ou chuvas fortes, enchentes, etc.

⟨TEMPESTADES⟩

- (1) Se um aviso de tempestade for emitido pela manhã, antes do horário de entrada no Jardim de infancia, por favor, pedimos evitar irem ao Jardim, pois considera-se perigoso.

⟨CHUVAS FORTES, INUNDAÇÕES⟩

- (1) Se um aviso for emitido antes do horário de entrada no Jardim de infancia, por favor, evite ir ao Jardim, pois consideramos perigoso.

⟨TEMPESTADES, CHUVAS FORTES e INUNDAÇÕES⟩

- (1) Se um aviso de emergência for emitido durante o funcionamento do Jardim, venha retirar seu filho o mais rápido possível. Notificaremos através do [CoDMON] ou rádio de prevenção de desastre.

※ Maiores detalhes serão fornecidos em uma folha separadamente.

❖ Consulte a página 8 para maiores informações sobre o registro do aplicativo CoDMON.

6. Em caso aconteça um grande terremoto

★ Por favor, evite ir ao Jardim caso seja possível, no caso abaixo:

1 . Em caso que ocorra um terremoto.

| | |
|---------------------------|---|
| 1) Antes de ir ao jardim | Se ocorrer um terremoto acima de escala 5 fraco, proibido ir ao jardim. Quando ocorrer um terremoto na escala 4 ou menos, fica a critério dos pais de levarem seu filho ao Jardim. |
| 2) Após chegada no jardim | Garantia da segurança das crianças no Jardim. Caso ocorra um terremoto grande (acima de escala 5 fraco, os pais deverão vir recorrer os filhos no Jardim.) |

2. Em caso de alerta para o terremoto de NANKAI.

| | |
|---|--|
| Caso ocorra um alerta para o terremoto de NANKAI. | [Antes de chegar no jardim] Fechado. [Após chegada no jardim] Não terá atividades no Jardim. Os pais deverão vir recorrer os filhos no Jardim. |
| Caso ocorra um aviso para o terremoto de NANKAI. | O Jardim estará aberto porém pedimos que recorram as crianças dependendo de situação. |

※Maiores detalhes serão fornecidos em uma folha separadamente.

Uma vez por ano realizamos um treinamento de emergência, é extremamente importante a sua participação e colaboração.

7. Decorrer de um dia padrão nos jardins de infância

| Menores de 3 anos | Horário | Maiores de 3 anos |
|-----------------------------|---------|-----------------------------|
| Entrada (Horário estendido) | 7:30 | Entrada (Horário estendido) |
| Entrada | 8:30 | Entrada (Certificação 1) |
| Cuidados e brincadeiras | 9:00 | Cuidados e brincadeiras |
| Lanche | 10:00 | |
| Almoço | 12:00 | Almoço |
| Sono (Soneca da tarde) | 13:00 | Cuidados e brincadeiras |
| Preparativos para a saída | 14:30 | Preparativos para a saída |
| Saída | 15:00 | Saída |
| Saída de horário estendido | 19:00 | Saída de horário estendido |



Almoço

- ◎ **BRINCADEIRAS:** Valorizando a espontaneidade das crianças, realizamos brincadeiras temáticas que auxiliam seu desenvolvimento e educação.
- ◎ **CUIDADOS:** As crianças são incentivadas a desenvolverem hábitos diários tais como lavar as mãos, escovar os dentes, arrumar seus pertences, etc.
- ◎ **ALMOÇO:** As crianças aprendem a apreciar uma boa refeição, preparada nos próprios jardins de infância, com base em um cardápio criado por um nutricionista.
- ◎ **SONO:** Os jardins de infância criam um ambiente seguro e estável, apropriado para o descanso das crianças.

8. Cuidados para menores de 3 anos



| GRUPOS | JARDINS DE INFANCIA QUE OFERECEM SERVIÇOS |
|---------------|---|
| 0, 1 e 2 anos | Shinshiro, Johoku, Chisato Higashi, Chisato Naka, Yana, Nagashino, Tsukude |
| 1 e 2 anos | Chisato Nishi, Tougou Higashi, Tougou Nishi, Funatsuke, Horai, Yamayoshida, Ono |

(1) A confiança e o contato entre os responsáveis e os funcionários é necessário para um trabalho eficiente ao lidar com os menores de 3 anos. Para que as crianças possam crescer de forma segura e feliz a comunicação entre ambas as partes é essencial. Portanto, utilizaremos o **caderno de recados**.

9. Sobre a saúde

(1) Caso a criança apresente alguma anormalidade em sua saúde (Diarréia, febre, vômito, ferimentos, etc), pedimos que a leve ao médico imediatamente. Além disso, pedimos também que **não deixem de informar os sintomas ao jardim de infância**.

Ligaremos para os pais para confirmar caso seu filho tenha alguns sintomas que não avisou.

(2) Caso a criança apresente febre, doenças repentinhas, ferimentos ou sofra algum acidente enquanto estiver no jardim de infância, informaremos aos familiares. **Pedimos que os responsáveis mantenham seus telefones sempre por perto.**

(3) O café da manhã é a base para a saúde, portanto certificar de tomar todos os dias, antes de vir.

(4) Criar o hábito de defecar todos os dias antes de vir ao Jardim.

(5) Vamos nos certificar de que os pés, mãos, rosto, cabelos das crianças estejam sempre limpos e que suas unhas estejam curtas.

(6) Caso a criança seja diagnosticada com alergias alimentares, asma, convulsões, doenças do coração, etc, favor nos informar imediatamente. Especialmente aqueles que requerem o uso da caneta de epinefrina (Epipen).

(7) Como regra, os funcionários do jardim de infância não aplicam remédios às crianças. Porém, caso o médico responsável pelo tratamento determine que a criança precise tomar o remédio durante os cuidados pedimos que informem ao setor Kodomo Mirai e ao Jardim de infância que a criança frequenta.

Caso seja determinado que os funcionários aplicarão o remédio, os responsáveis devem primeiro trazer uma declaração oficial do médico responsável, confirmando tal necessidade. (Os formulários estão disponíveis no Jardim de infância e é possível que o médico cobre um certo valor para preenchê-lo.)



* Duas vezes por ano são realizados exames de saúde e odontológicos no Jardim de infância.

* Para os maiores de 3 anos também são realizados exames de urina.



* É possível retirar certos alimentos das refeições das crianças alérgicas, porém é necessário o preenchimento do formulário intitulado “こども園におけるアレルギー疾患生活管理指導表”, preenchido pelo médico responsável. (Dependendo da gravidade da alergia, é possível que peçamos para os responsáveis enviarem refeições específicas para a criança.)

(8) Doenças infecto-contagiosas que requerem permissão para frequentar o Jardim de infancia.

※Assim que receber o diagnóstico pedimos que nos informem imediatamente.

※É necessária a permissão do médico responsável para frequentar o Jardim de infancia. Pedimos que não decidam por conta própria.

| Nome da doença | Principais sintomas | P/incubação | Diretrizes |
|--------------------------------------|---|--|---|
| Sarampo | Febre, tosse, conjuntivite, erupção cutânea | 8~12 dias | Até terem passado 3 dias após a febre baixar |
| Coqueluche | Tosse intensa, normalmente no período da noite, sem febre | 7~10 dias | Até a tosse intensa cessar, ou 5 dias após o término do tratamento com os antibióticos apropriados |
| Influenza (Gripe) | Febre, tosse, dor de garganta, dor nas juntas | 1~4 dias | Até terem se passado 5 dias após o aparecimento dos sintomas e 3 dias após a febre baixar |
| Rubéola | Febre baixa, erupção cutânea, linfoma | 16~18 dias | Até as erupções cutâneas desaparecerem |
| Caxumba | Febre, inflamação abaixo do ouvido | 16~18 dias | Até se passarem 5 dias desde o descobrimento do inchaço na glândula parótida e até o estado geral melhorar |
| Catapora | Febre e bolhas pelo corpo todo | 14~16 dias | Até todas as erupções cutâneas criarem uma "casquinha" |
| Diarréia infecciosa (Noro/Rotavirus) | Vômito, diarréia frequente, febre | Rotavírus: 1~3 dias/ Norovírus: 12~48 horas | Até o vômito e diarréia estarem curados e conseguir comer normalmente |
| Eritema infeccioso | Sintomas de gripe leve, bochechas avermelhadas, eritema nas mãos e pés | 4~14 dias | Até as erupções cutâneas desaparecerem |
| Doença da mão-pé-boca (DMPB) | Bolhas do tamanho de grãos de arroz na palma das mãos, na sola dos pés e dentro da boca | 3~6 dias | Até ter se passado mais de 1 dia após a febre baixar e já conseguir comer normalmente |
| Impetigo | Formam-se bolhas e úlceras por meio de bactérias infecciosas vindas das marcas de picada ou eczemas | 2~10 dias (Havendo também casos de longos períodos) | Até os principais sintomas desaparecerem |
| Conjuntivite | Vermelhidão repentina dos olhos, pálpebras inchadas, remela | 2~14 dias | Até haver confirmação médica de que não há risco de contágio |
| Faringite (Faringo conjuntivite) | Febre alta, faringite, conjuntivite. | 2~14 dias | Até baixar a febre e ter se passado 2 dias desde o desaparecimento dos principais sintomas, |
| Estreptococose | Amígdalite, impetigo, otite média, pneumonia, outros | 2~5 dias | Após 24~48 horas de uso de antibióticos (Bactericidas) |
| Pneumonia Mycoplasma | Tosse, febre, dor de cabeça, etc | 2~3 semanas | Até passar a febre e a tosse intensa. |
| Herpangina | Febre alta, dor degarganta, bolhas no interior da boca | 3~6 dias | Até se curar da febre e das bolhas/ferimentos na boca, podendo comer sem dificuldades |
| Vírus sincicial respiratório (VRS) | Tosse, secreção nasal, febre | 4~6 dias | Quando os sintomas no sistema respiratório desaparecerem e a criança esteja se sentindo bem. |
| Contágio pelo Covid | Tosse · dor de garganta · fadiga · dor de cabeça · coriza · diarreia | 1~14 dias (normalmente de 5~ 6 dias) | 5 dias após o inicio e 1 um depois que sumiram os sintomas. (se não houve sintomas, não é necessário faltar). |

10. Sobre vestimentas, e o que trazer para a soneca.

* Vestimenta

- (1) As roupas variam de acordo com cada jardim de infância
- (2) As crianças devem usar o chapéu da cor determinada pelo Jardim de infância
- (3) Os sapatos devem ser confortáveis e fáceis de colocar.



* O que trazer (Itens diários)

| | | |
|--|---------------------------------|--|
| Crachá (Preso ao uniforme) | Copo · Sacola para o copo | ← Coloquem os copos em sacolas limpas e com bocas largas, dentro da bolsa. * Os copos e hashis devem ser lavados todos os dias. |
| Lenço de pano | Lenços de papel | Toalha de rosto |
| | | |
| Escova de dentes (acima de 3 anos) | Hashi e caixa (acima de 3 anos) | ← Com alça |
| | | |
| Garrafa térmica (acima de 3 anos) * Traga a garrafa com água ou chá | | |

Todos os itens devem ter o **nome da criança escrito claramente em um local visível**.

* Verifique de tempos em tempos se o nome não desapareceu.

O jardim irá comunicar sobre os itens que precisa trazer além do que esta na lista acima.



* Sono (Soneca)

<Menores de 3 anos>

As sonecas são realizadas durante todo o ano. Assim que a criança começar a frequentar, traga o futon (Colchão) Caso tenha dúvidas sobre o tamanho, etc, consulte um de nossos funcionários.

<Maiores de 3 anos>

As sonecas são realizadas de acordo com o estado da criança e o clima, no entanto o Jardim irá informá-lo mais detalhes em breve.

※O futon para soneca deve ser levado para casa todas as sextas-feiras. Após a higienização, o mesmo deverá ser trazido de volta na segunda-feira.



11. Sobre a comunicação entre o Jardim de Infancia e as famílias

- (1) A comunicação do Jardim para as famílias será realizada por informativos, quadro de avisos e o aplicativo CoDMON, pedimos que não deixem de conferí-los.
- (2) Aqueles que desejarem se consultar a respeito da criação, cuidados, desenvolvimento, etc de seus filhos poderão entrar em contato com o jardim de infância frequentado, por telefone, sempre que desejarem.
- (3) Pedimos, porém, que evitem ligar enquanto as crianças ainda estão sob os cuidados do jardim de infância.
- (4) Caso algum dos contatos de emergência ou do local de trabalho mudem, assim como em caso de transferência ou saída do Jardim, pedimos que nos informem o mais rápido possível.
- (5) Caso o Jardim perceba algo que deva ser informado a respeito do desenvolvimento da criança, o mesmo informará aos responsáveis.



12. Sobre os valores e o pagamento

- (1) Os valores serão debitados de sua conta bancária ao fim de cada mês (Em dezembro, o débito será no dia 25). **Pedimos que verifiquem o saldo da conta com antecedência para que possamos realizar o débito.** Caso não possamos realizar o débito, entregaremos um boleto. Pedimos que paguem-no em uma instituição bancária de sua preferência.
- (2) Caso seja necessária a arrecadação de fundos além da mensalidade, informaremos previamente, em notificações. A comunicação será feita sempre de forma escrita.

13. Sobre o seguro contra desastres

- (1) O Centro de Apoio ao Esporte provém este seguro Como preparação para o caso de acidentes ou desastres.
- (2) A cidade proverá parte do pagamento, porém o resto deverá ser pago anualmente pelos responsáveis. O valor será de 240 ienes.
- (3) O seguro cobre diversos cenários de acidentes que ocorrerem durante os cuidados por parte do jardim de infância.

14. Sobre o Guichê de apoio para opiniões e solicitações

- (1) Em cada Jardim de infancia, estabelecemos um ponto de contato para recebermos opiniões e solicitações e assim responder adequadamente aos Pais e Responsáveis. Se você tiver alguma opinião, solicitação ou reclamação sobre o Jardim de infancia, entre em contato com o Diretor ou Professor.
- (2) Faremos o possível para auxiliá-los, visando o desenvolvimento de cada criança e o aprimoramento dos jardins de infância.

15. Sobre o registro do aplicativo CoDMON

Por favor, verifique o aplicativo CoDMON



A Divisão do Futuro das Crianças e o Jardim de Infância, fornecerão as informações de emergência relacionadas ao Jardim de Infância através do aplicativo CoDMON da seguinte forma:

- Notificação de fechamento devido à emissão de aviso de tempestades, etc.
- Notificações sobre Eventos, que tenham sido afetados pelo clima.
- Informações sobre o grande terremoto NANKAI, fachamento da creche, emissão de alertas de emergência, etc.

As informações serão enviadas através do aplicativo **“CoDMON”**, por meio de cada Jardim de Infância. Verifique o papel 保護者用スマートフォンアプリ「コドモン」 para registrar o aplicativo CoDMON.



16. Outros

- (1) Ao entrar no jardim de infância, as crianças tendem a sentirem-se cansadas, ou inseguras devido à mudança repentina de ambiente. Portanto, vamos recebê-los gentilmente ao voltarem para casa.
- (2) O desenvolvimento infantil difere de criança para criança. Elogiem bastante seus filhos, independente do desenvolvimento de outras crianças.
- (3) Logo no início, há casos em que a criança não quer vir ao jardim de infância. Porém, pedimos que se esforcem para mandá-los, exceto em casos de doença.
- (4) Todos os jardins de infância possuem clubes de segurança no trânsito. Contamos com o envolvimento dos responsáveis.
- (5) **É estritamente proibido compartilhar fotos (Inclusive em redes sociais) de outros alunos, suas famílias e funcionários tiradas (ou compartilhadas) sem permissão.**



17. Lista dos jardins de infância

| NOME | ENDEREÇO | TELEFONE |
|-----------------|-------------------------------------|----------|
| Shinshiro | Higashiirifune 32-1 | 22-0045 |
| Jouhoku | Miyanoushiro 39-2 | 22-2306 |
| Chisato Higashi | Sugiyama Aza Nonaka 64-1 | 22-0675 |
| Chisato Naka | Toyosaka Aza Suhayama 248-4 | 23-0547 |
| Chisato Nishi | Toyoshima Aza Mawatari 11-2 | 22-0671 |
| Tougou Higashi | Ooumi Aza Kurose 23-7 | 25-0038 |
| Tougou Naka | Yatsukaho Aza Ten-ou 1041-2 | 22-0770 |
| Tougou Nishi | Kamihirai Aza Showa 970 | 22-0741 |
| Funatsuke | Hiyoshi Aza Uenoburou 58 | 22-3686 |
| Yana | Tomioka Aza Sugibata 54-5 | 26-0009 |
| Nagashino | Nagashino Aza Marui 19-1 | 32-0063 |
| Horai | Kuroze Aza Binpuku 17 | 35-1020 |
| Yamayoshida | Kamiyoshida Aza Matsuzawa 5 | 34-0014 |
| Ono | Ono Aza Kurashita 39 | 32-1215 |
| Tsukude | Tsukude Takasato Nawatekami 20-1 | 37-2731 |

Ilustração: Prefeitura de Shinshiro/Setor Futuro da Criança

